

二月十四日
聖默道（美鐸第 S. Methodius）主教
聖啟祿（濟利祿 S. Cyrillus）隱修士 紀念日

牧者通用或聖人聖女通用彌撒

進堂詠

牧者通用 路四 18

上主的神，臨於我身上，因為祂給我傳了油；派遣我向貧窮的人傳報喜訊，治癒內心懺悔的人。

牧者通用：為傳教士

這些聖人成了天主的朋友，他們曾以傳報天主的真理為莫大的光榮。

聖人聖女通用 詠一四四 10-11

上主，願祢所創造的一切都稱頌祢，願祢的聖徒同聲讚美祢；講述祢王國的光榮，傳頌祢行事的威能。

集禱經

天主，祢曾藉聖啟祿與聖默道兄弟二人的宣講，使福音之光照耀了斯拉夫民族。求祢賞賜我們誠心誠意接受祢的聖道，幫助我們在信仰上團結一致，在無信仰者面前，為祢的福音作證。以上所求，是因祢的子，我們的主天主、耶穌基督，祂和祢及聖神，永生永王。

讀經一（你們將會如同天主一樣，辨別善惡。）

恭讀創世紀 三 1-8

蛇是上主天主所造的一切動物中最狡猾的。蛇對女人說：「天主真的說了，你們不可吃樂園中任何樹上的果子嗎？」女人對蛇說：「樂園中樹上的果子，我們都可以吃；只有樂園中央那棵樹上的果子，天主說過，你們不可以吃，也不可摸，免得死亡。」蛇對女人說：「你們決不會死！因為天主知道，你們哪一天吃了那果子，你們的眼就會開了，將會如同天主一樣，辨別善惡。」女人看那棵樹的果子實在好吃、好看，令人羨慕，又能增加智慧，就摘下一個果子吃了，又給了她的丈夫一個，他也吃了。於是二人的眼睛立刻開了，發覺自己赤身露體，便用無花果樹葉、編了一條裙子圍在身上。亞當和他的妻子聽見了上主天主趁晚涼在樂園中散步的聲音，就藏在樂園的樹林中，怕見上主天主的面。——上主的聖言。

答唱詠 詠三一 1-2, 5-7

答：罪惡蒙赦免的人，真是有福。

一、罪惡蒙赦免，過犯被遮掩的人，真是有福；上主不責怪，心中無欺詐的人，真是有福。**答**

二、我向祢承認我的罪過，絲毫不隱瞞我的邪惡。我說：「我要向上主承認我的過犯。」祢就赦免了我的罪愆。**答**

三、因此，虔誠的人在困厄中，都要向祢哀乞，縱使洪水氾濫，他也不會受到波及。**答**

四、祢是我的避難所，必將救我脫離災禍，在我四周洋溢着獲救的喜樂。**答**

福音前歡呼 宗十六 14

答：阿肋路亞。

領：上主，請開啟我們的心，使我們注意祢聖子講的話。

答：阿肋路亞。

福音（祢使聾子聽見，叫啞吧說話。）

恭讀聖瑪谷福音 七 31-37

那時候，耶穌從提洛境內出來，經過漆冬，走向加里肋亞海，到了十城區中心地帶。有人給祂帶來了一個又聾又啞的人，求耶穌給他覆手。耶穌領他離開群眾，來到一邊，把手指放進他的耳朵裡，並用唾沫抹他的舌頭，然後仰天歎息，對他說：「厄法達！」就是說：「開了罷！」那人的耳朵就立時開了，舌結也解開了，說話也清楚了。耶穌囑咐他們不要告訴任何人，但是祂越囑咐，他們却越發宣傳。眾人都不勝驚奇說：「祂所做的一切都好：祂使聾子聽見，叫啞吧說話。」——上主的聖言。

獻禮經

牧者通用

至尊、全能的天主，求祢悅納我們為紀念諸聖所呈獻給祢的禮品；但願這彰顯祢神性全能的祭祀、帶給我們永遠的救恩。以上所求，是因我們的主基督。

牧者通用：為傳教士

全能的天主，求祢垂顧我們在這聖默道和聖啟祿的紀念日、所呈獻的祭品，使我們在此追念祢聖子的受難奧蹟，也能效法祂的榜樣。祂是天主，永生永王。

聖人聖女通用

上主，求祢俯允我們的祈禱，使我們適於向祢獻祭，並因祢諸聖的代禱，得蒙護祐。以上所求，是因我們的主基督。

牧者聖人頌謝詞（天主藉牧者聖人照顧教會）

主、聖父、全能永生的天主！藉着我們的主基督，我們時時處處感謝祢，實在是理所當然的，並能使人得救。祢恩賜祢的教會今天歡度聖默道和聖啟祿的紀念日。祢藉聖人善行的榜樣鼓勵我們，祢藉他們的宣講教誨我們，祢因他們令祢欣喜的祈求時常保佑我們。

因此，我們隨同天使和諸位聖人，同聲歌頌祢、讚美祢，不停地歡呼：

聖人通用頌謝詞（一）（聖者的榮耀）

主、聖父、全能永生的天主！我們時時處處感謝祢，實在是理所當然的，並能使人得救。祢在聖徒的聚會中享受讚頌；祢表揚他們的功勳，就是表揚祢恩寵的成果。祢使他們的善行，作為我們生活的榜樣；祢使我們與他們共融，而形成一家；祢因他們的轉求，而賜給我們援助。他們的作證使我們信心堅強，從事人生的戰鬥，不致失敗，並能同他們一樣獲取不朽的榮冠。

因此，我們隨同天使和總領天使，以及所有聖人，歌唱讚頌祢，不停地歡呼：

領主詠

牧者通用 瑪廿八 20

主說：請看！我和你們天天在一起，直到今世的終結。

牧者通用：為傳教士 則卅四 15

主說：我要牧放我的羊群，使牠們安臥。

聖人聖女通用 詠六七 4

義人在天主前歡宴歌舞，喜形於色。

或：路十二 37

主人來到時，發現那些僕人警醒着，他們才是有福的；我實話告訴你們，主人要親自束上腰，請他們坐席，過來伺候他們。

領聖體後經

牧者通用

上主，聖默道和聖啟祿一生為祢的教會忠誠服務，祢賞賜他們永生的榮冠；求祢使我們所領受的聖事，作為來日獲取永福的準備。以上所求，是因我們的主基督。

或：

全能的天主，我們恭領了天上聖筵的滋養，懇切求祢，使我們常能追隨聖默道和聖啟祿的芳踪，以虔誠之心侍奉祢；以兄弟之愛造福人群。以上所求，是因我們的主基督。

牧者通用：為傳教士

上主，求祢藉此聖事的神妙力量，堅強我們對福音真理的信仰，使我們效法聖默道和聖啟祿不辭辛勞、畢生為福音效力的榜樣，也能時時處處以言以行為它作證。以上所求，是因我們的主基督。

聖人聖女通用

全能永生的天主，祢是安慰與和平之源，我們今天為慶祝諸聖的紀念日、在此集會，齊聲頌揚祢的聖名；但願我們藉所領受的、祢聖子的聖體寶血，獲得永遠救恩的

保證。祂是天主，永生永王。